

【随意契約に関する情報】

平成25年6月分(公表:平成25年7月31日)

	物品役務等の名称 及び数量	契約担当役の 職名氏名	契約締結日	契約の相手方及び住所	随意契約によることとした理由 及び契約事務細則の根拠規定	予定価格(円) (又は限度額)	契約金額(円)	落札率	再就職の 役員数	備考
1	平成25年度情報収集提供業務 に係る翻訳業務の実施者の選 定について	総括理事 長 清	平成25年6月12日	株式会社日本翻訳セン ター 東京都千代田区神田美土 代町7	海外の農畜産業に関する需給及び政策等 について、機構が情報提供を行うにあ たり、専門的な知識など当該分野において 優れた翻訳能力を持つ相手方を選定する ことが第一義であることから。(契約事務細 則第28条第1項第1号および第28条の2)	—	【外国語⇒日本語】 (成果物400字あたり) 英文和訳 1,890円 西文和訳 2,940円 中文和訳 2,415円 台文和訳 2,415円 韓文和訳 2,730円 露文和訳 3,675円 ポルトガル文和訳 2,940円 その他の言語文和訳 3,675円 【日本語⇒外国語】 (成果物がアジア言語 (中文、台文及び韓文) は400字、ヨーロッパ言 語(英語、西語、露語、 ポルトガル語、その他の 言語)にあつては200 ワード相当の単価) 和文英訳 3,780円 和文西訳 4,725円 和文中訳 3,675円 和文台訳 3,675円 和文韓訳 3,990円 和文露訳 4,725円 和文ポルトガル訳 5,040円 和文その他の言語訳 5,250円 【ネイティブチェック】 (成果物200ワードあた り) 英文校正 2,100円 日英照合 2,100円	—	—	単価契約 【外国語⇒日本語】 (成果物400字あたり) 英文和訳 1,890円 西文和訳 2,940円 中文和訳 2,415円 台文和訳 2,415円 韓文和訳 2,730円 露文和訳 3,675円 ポルトガル文和訳 2,940 円 その他の言語文和訳 3,675円 【日本語⇒外国語】 (成果物がアジア言語(中 文、台文及び韓文)は400 字、ヨーロッパ言語(英語、 西語、露語、ポルトガル 語、その他の言語)にあつ ては200ワード相当の単 価) 和文英訳 3,780円 和文西訳 4,725円 和文中訳 3,675円 和文台訳 3,675円 和文韓訳 3,990円 和文露訳 4,725円 和文ポルトガル訳 5,040 円 和文その他の言語訳 5,250円 【ネイティブチェック】 (成果物200ワードあた り) 英文校正 2,100円 日英照合 2,100円
2	平成24事業年度決算の官報公 告について	総括理事 塩島 勉	平成25年6月27日	株式会社朝陽会 東京都港区虎ノ門1-2-16	官報掲載については、国立印刷局の定め るところによるとされ、取次店によって価格 差は生じないため、競争を許さない。また、 取次店のうちこの業務に関して機構と契約 実績があり、迅速な対応が可能である者と 契約することとした。 (契約事務細則第28条第1項第1号)	—	2,019,600	—	—	単価契約 918円/行